II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

CONSIGLIO E COMMISSIONE

DECISIONE DEL CONSIGLIO E DELLA COMMISSIONE

del 10 aprile 1995

relativa alla conclusione dell'accordo tra le Comunità europee e il Governo degli Stati Uniti d'America in merito all'applicazione delle loro regole di concorrenza

(95/145/CE, CECA)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA E

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare gli articoli 87 e 235, in combinato disposto con l'articolo 228, paragrafo 3, primo comma,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare gli articoli 65 e 66,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Parlamento europeo [1],

considerando che il ricorso all'articolo 235 del trattato che istituisce la Comunità europea è obbligatorio a motivo dell'inclusione nel testo dell'accordo di fusioni ed acquisizioni, le quali sono disciplinate dal regolamento (CEE) &nr;> 4064/89 del Consiglio, del 21 dicembre 1989, relativo al controllo delle operazioni di concentrazione tra imprese [2] che si fonda principalmente su tale articolo;

considerando che, data la dimensione internazionale sempre più marcata dei problemi della concorrenza, occorre rafforzare la cooperazione internazionale in questo settore;

considerando che la Commissione ha negoziato, a tal fine, con il governo degli Stati Uniti d'America un accordo in merito all'applicazione delle regole di concorrenza delle Comunità europee e degli Stati Uniti d'America;

considerando che è opportuno approvare tale accordo ivi compreso lo scambio di lettere interpretative,

DECIDONO:

Articolo 1

L'accordo tra le Comunità europee e il governo degli Stati Uniti d'America in merito all'applicazione delle loro regole di concorrenza, ivi compreso lo scambio di lettere interpretative, è approvato a nome della Comunità europea e della Comunità europea del carbone e dell'acciaio.

I testi dell'accordo e dello scambio di lettere interpretative in lingua inglese sono allegati alla presente decisione.

Articolo 2

L'accordo è applicabile e prende effetto a decorrere dal 23 settembre 1991.

Articolo 3

Il presidente del Consiglio è autorizzato a designare la o le persone abilitate a notificare l'approvazione dell'accordo a nome della Comunità europea al governo degli Stati Uniti d'America e a firmare lo scambio di lettere interpretative.

[1] Parere reso il 20 gennaio 1995 (GU n. C 43 del 20. 2. 1995) e il 17 marzo 1995 (GU n. C 89 del 10. 4. 1995).

[2] GU n. L 395 del 30. 12. 1989, pag. 1 (versione rettificata: GU n. L 257 del 21. 9. 1990, pag. 13).

La Commissione designa la o le persone abilitate a notificare l'approvazione a nome della Comunità europea del carbone e dell'acciaio al governo degli Stati Uniti d'America e a firmare lo scambio di lettere interpretative.

Fatto a Lussemburgo, addì 10 aprile 1995.

Per il Consiglio	*Per la Commissione*
Il Presidente	*Il Presidente*
J. PUECH	J. SANTER